



Tro og livsglæde i et nyt land

Jeg var fremmed,
og I tog imod mig.
Matt. 25,35

Eksil og håb

Multietnisk
inspirations-
konference

Aarhus
6.-8. november
2020

Multiethnic Christian
Conference

FREDAG DEN 6. NOVEMBER 2020

Sankt Lukas Kirke, Skt. Lucas Kirkeplads 1, 8000 Aarhus C

- 18.00 **Forbøns gudstjeneste for verdens flygtninge**
Peter Fischer-Nielsen (DK) og Jameel Meshaima (Bahrain)
Afrikansk kor fra International Harvest Christian Center
- 19.15 **Syrisk middag** *Arabisk fællesskab, Christianskirken*
- 20.15 **Eksil og håb - set med afrikanske øjne**
Clement Datchet, partnerkoordinator, Aarhus (Nigeria)
Min historie: Bienvenu Byamungu, Skive (DR Congo)
- 21.00 **Kaffe/te**

LØRDAG DEN 7. NOVEMBER

Helligåndskirken, Torpevænget 1, 8210 Århus V

- 9.00 **Morgenbøn** *Sau Kibuka, Galten (Uganda/Kenya), og Elizabeth Padillo Olesen, Kolding (Filippinerne)*
- 9.30 **At give håbet videre: Godt naboskab mellem unge kristne og muslimer i Vollsmose**
Sebastian Olesen, BA i interkulturel pædagogik og arabisk, Odense (DK), og unge fra Vollsmose
- 10.30 **Kaffe/te**
- 11.15 **Aktuel udlændingelovgivning - på 10 minutter**
- 11.30 **Seminarer** *(se oversigt nederfor)*
- 12.45 **Frokost**
- 14.15 **Håb i eksil: Tre personlige beretninger**
Henok Goitom, Esbjerg (Eritrea), Davoud Akhlaghi, Horsens (Afghanistan), og Ahmad Omid, Ranum (Iran)
- 15.15 **Kaffe/te**
- 16.00 **Når håbet har trange kår: Flygninge med traumer** *Michelle Lind Kappel, psykolog, Brabrand (DK)*
- 17.00 **Aktivitetsprisen STJERNESTUNDER 2020**
- 17.45 **Multietnisk festgudstjeneste med filippinsk kor**
Litur: Sognepræst Torben Tramm, Århus (DK)
Prædiken: Taurai Bandawa, B.Theol., Odder (Zimbabwe)
- 19.00 **Assyrisk middag** *Mar Mari's Assyriske Menighed*

SØNDAG DEN 8. NOVEMBER

SJERNEN, Vejlbj Centervej 46, 8240 Risskov

- 10.00 **Kaffe/te**
- 10.15 **Morgenbøn** *Naser Rezaeih, Aarhus (Iran)*
- 10.45 **Gudstjenesten som håbsbærer: At finde håb i fællesskabet** *Amete Yohannes, Aarhus (Eritrea), Clement Datchet, Aarhus (Nigeria), Elizabeth Padillo Olesen, Kolding (Filippinerne), og Naser Rezaeih (Iran)*
- 12.00 **Afslutning: Etiopisk frokost - Injerra og wätt**
- Den Etiopisk-Ortodokse Menighed, Aarhus

FRIDAY 6th NOVEMBER 2020

Sankt Lukas Kirke, Skt. Lucas Kirkeplads 1, 8000 Aarhus C

- 18.00 **Service of prayer for the world's refugees**
Peter Fischer-Nielsen (DK) and Jameel Meshaima (Bahrain)
African choir from International Harvest Christian Center
- 19.15 **Syrian dinner** *hosted by Arabic Christian Fellowship*
- 20.15 **Exile and hope: The African experience**
Clement Datchet, partner coordinator, Aarhus (Nigeria)
My story: Bienvenu Byamungu, Skive (DR Congo)
- 21.00 **Tea/coffee**

SATURDAY 7th NOVEMBER

Helligåndskirken, Torpevænget 1, 8210 Århus V

- 9.00 **Morning prayer** *Sau Kibuka, Galten (Uganda/Kenya), and Elizabeth Padillo Olesen, Kolding (Philippines)*
- 9.30 **Sharing hope in Vollsmose: When Christians and Muslims are good neighbours**
Sebastian Olesen, BA in Intercultural relations and Arabic, Odense/DK, and young people from Vollsmose
- 10.30 **Tea/coffee**
- 11.15 **Foreigners and the law - in 10 minutes**
- 11.30 **Seminars** *(see list below)*
- 12.45 **Lunch**
- 14.15 **Finding hope in exile: Three personal stories**
Henok Goitom, Esbjerg (Eritrea), Davoud Akhlaghi, Horsens (Afghanistan), and Ahmad Omid, Ranum (Iran)
- 15.15 **Tea/coffee**
- 16.00 **Struggling for hope: Refugees living with trauma** *Michelle Lind Kappel, psychologist, Brabrand*
- 17.00 **The Tværkulturelt Center Activity Prize 2020**
- 17.45 **Multiethnic celebration service w. Philippino Choir**
Celebrant: Torben Tramm, pastor, Århus (DK)
Sermon: Taurai Bandawa, B.Theol., Odder (Zimbabwe)
- 19.00 **Assyrian dinner** *Mar Mari's Assyrian Church*

SUNDAY 8th NOVEMBER

SJERNEN, Vejlbj Centervej 46, 8240 Risskov

- 10.00 **Tea/coffee**
- 10.15 **Morning prayer** *Naser Rezaeih, Aarhus (Iran)*
- 10.45 **Finding hope together: Why I go to church** *Amete Yohannes, Aarhus (Eritrea), Clement Datchet, Aarhus (Nigeria), Elizabeth Padillo Olesen, Kolding (Philippines), and Naser Rezaeih (Iran)*
- 12.00 **Closing: Ethiopian lunch - Injerra and wätt**
- hosted by the Ethiopian Orthodox Church in Aarhus

SEMINARER

- (A) **Aktuel udlændingelovgivning**
Helle Holm Thomsen og Annette Møller Hannibal, advokater, Advokatkompaniet, Aarhus (DK)
- (B) **Håb og afmagt: Livet på et udrejsecenter**
Haniy Zayani, Kærshovedgård (Iran), Alem Tesfari, Kærshovedgård (Etiopien) og Kirsten Osmundsen, Bording
- (C) **Grønlandere i Danmark: At finde håb i mørket**
Helga Rosing, Luthersk Mission, Herning (Paamiut/Grønland) og Søren Eriksen, Skjern (DK)
- (D) **Håb i en coronatid: Inspiration fra Afrika og Asien**
Elizabeth Padillo Olesen, tværkulturel kirke- og kulturmedarbejder, Kolding (Filippinerne), og partnerkoordinator Clement Dachet, Aarhus (Nigeria)
- (E) **MindSpring: Lær at navigere i to kulturer**
Emile Djonga, MindSpring træner, Haderslev (DR Congo), og Tove Madsen, konsulent, MindSpring Kompetencecenter
- (F) **Sådan gør vi: Erfaringsudveksling**
Else Wive og Enok Sørensen, tværkulturelle konsulenter i Luthersk Mission, Haderslev/Skjern, og Krista Rosenlund Bellows, landsleder, Indre Missions Tværkulturelle Arbejde, Videbæk

TILMELDING NØDVENDIG - Begrænset deltagerantal på hvert seminar p.g.a. coronarestriktioner

SEMINARS

- (A) **Foreigners and the law: Current issues**
Helle Holm Thomsen and Annette Møller Hannibal, lawyers, Advokatkompaniet, Aarhus (DK)
- (B) **Hope and despair: Life at a deportation center**
Haniy Zayani, Kærshovedgård (Iran), Alem Tesfari, Kærshovedgård (Ethiopia), and Kirsten Osmundsen, Bording (DK)
- (C) **From Greenland to Denmark: Finding hope in darkness**
Helga Rosing, Danish Lutheran Mission, Herning (Paamiut/Greenland) and Søren Eriksen, Skjern (DK)
- (D) **Corona and hope: Inspiration from Africa and Asia**
Elizabeth Padillo Olesen, cross-cultural worker, Kolding (Philippines), and Clement Dachet, partner coordinator, Aarhus (Nigeria)
- (E) **MindSpring: Learning to navigate in two cultures**
Emile Djonga, MindSpring coach, Haderslev (DR Congo), and Tove Madsen, MindSpring Competencecenter (DK)
- (F) **Sharing our stories and learning together**
Else Wive and Enok Sørensen, cross-cultural workers, Danish Lutheran Mission, Haderslev/Skjern, and Krista Rosenlund Bellows, national coordinator, Indre Missions Tværkulturelle Arbejde, Videbæk

PLEASE SIGN UP FOR SEMINAR - Limited number of participants in each seminar due to corona restrictions

EKSIL OG HÅB - Tro og livsglæde i et nyt land

Inspiration og vidensdeling

Hvordan taler vi meningsfuldt om håb i en verden, hvor 80 millioner mennesker har måttet flygte fra deres hjem på grund af krig, konflikter og forfølgelse? Kan flygtninge genfinde livsglæden i et nyt land? Denne konference sætter fokus på den kristne tro som kilde til håb og livsglæde i en konfliktfyldt verden. Hør flygtninge og migranter fortælle om deres erfaringer, få faktaviden om flugt og traumer, bliv inspireret af gode historier fra kirkers og missionsforeningers integrationsarbejde, mød kor, sangere og musikere fra Afrika og Asien og oplev glæden ved et mangfoldigt kristent fællesskab på tværs af sprog og kulturer.

EXILE AND HOPE - Faith and joy in a new country

Sharing our experiences

How do we speak meaningfully of hope in a world where 80 million people have been forced to leave their homes because of war, conflict or persecution? Is it possible for refugees to rediscover joy in life in a new country? This conference aims at deepening our understanding of the Christian faith as a source of hope and joy in a world of conflicts. Come and hear refugees and migrants share their experiences, learn about living with trauma, be inspired by stories of successful integration, and enjoy Christian fellowship, choirs and music across cultures and traditions.

PRAKTISKE OPLYSNINGER

- Pris:** 350 kr. (betales ved ankomsten)
Familier: 600 kr. ♦ Studerende: 200 kr.
- Overnatning:** Mulighed for privat indkvartering.
- Sted:** **Fredag:** Sankt Lukas Kirke
Skt. Lucas Kirkeplads 1, 8000 Aarhus C
Lørdag: Helligåndskirken
Torpevænget 1, 8210 Aarhus V
Søndag: STJERNEN
Vejlby Centervej 46, 8240 Risskov
- Tolkning:** Vi kan tilbyde tolkning til henholdsvis dansk, engelsk og farsi.
- Børn:** Mulighed for børnepasning under foredrag og seminarer lørdag.

Kolding IC
International Congregation

Tvær-
KULTURELT
CENTER



ARRANGØRER

Tværkulturelt Center

Ryesgade 68, 2100 København Ø, tlf. 3536 6535
e-mail: info@tværkulturelt-center.dk

Christianskirken, Aarhus Ida Magelund, tlf. 2028 0339

Den Etiopisk-Ortodokse Menighed i Aarhus
Kidane Amare, tlf. 4240 2687

Den Glade Nyhed - Arabisk Kristent Fællesskab
Manilla Kuriakous, tlf. 4032 3964

Helligåndskirken, Aarhus
Sognepræst Torben Tramm, tlf. 8675 0332

Immanuel - Farsi Kristent Fællesskab
Farsikoordinator Naser Rezaei, tlf. 2168 2414

Indre Missions Tværkulturelle Arbejde / IKC Aarhus
Landsleder Krista Rosenlund Bellows, tlf. 2131 3455

Kolding International Congregation (KIC)
Tværkulturel kirke- og kulturmedarbejder
Elizabeth Padillo Olesen, tlf. 3045 0414

Luthersk Mission
Tværkulturel konsulent Enok Sørensen, tlf. 2512 4199
og tværkulturel konsulent Else Wiwe, 2578 6267

Mar Mari's Assyriske Menighed
Loudieh Lisan-Heidarlou, tlf. 6146 7153

Mission Afrika / TReK (Teologi, Religion og Kulturmøde)
Partnerkoordinator Clement Dachet, tlf. 6127 4917

Sankt Lukas Kirke Kirkekontoret, tlf. 3012 4278

Welcome

እንኳን ወደ ቤታችን ወደ ቤታችን

Maligayang pagdating

Mbote na bino

أهلاً وسهلاً
خوش آمدید

Velkommen

GENERAL INFORMATION

Conference fee: DKK 350 to be paid on arrival.

Special rates: Families: DKK 600 ♦ Students: DKK 200

Accommodation: Privat accommodation can possibly be arranged on request.

Venue: **Friday:** Sankt Lukas Kirke
Skt. Lucas Kirkeplads 1, 8000 Aarhus C

Saturday: Helligåndskirken
Torpevænget 1, 8210 Aarhus V

Sunday: STJERNEN
Vejlby Centervej 46, 8240 Risskov

Translation: Translation into Danish, English and Farsi will be provided on request.

Children: Special programme for children during talks/seminars on Saturday on request.

REGISTRATION

Navn/Name

Adresse/Address

Tlf./Tel..... E-mail.....

Ønsker privat indkvartering (arrangeret af Tværkulturelt Center - om muligt)

Ønsker tolkning til dansk/farsi

Ønsker børnepasning

I request:

Private accommodation in Aarhus (arranged by Tværkulturelt Center - to be confirmed)

Translation into English/Farsi

Children's programme

Seminar:

Deltager i hele konferencen: Deltager fra fredag/lørdag/søndag kl. til fredag/lørdag/søndag kl.

Mailes eller sendes til: / Mail or post to:

info@tvaerkulturelt-center.dk ■ Tværkulturelt Center ■ Ryesgade 68 ■ 2100 København Ø www.tvaerkulturelt-center.dk